
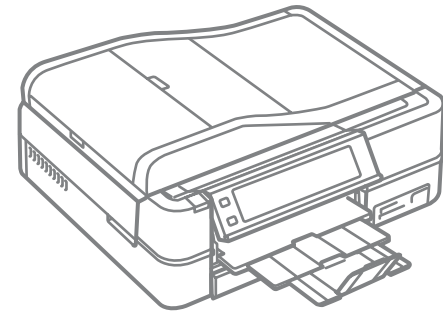


- IT** Inizia qui
- ES** Para empezar
- PT** Começar por aqui

 Osservare attentamente le avvertenze per evitare danni alla persona.  
Siga las advertencias con precaución para evitar lesiones.  
Tem de seguir este símbolo com cuidado para evitar ferimentos.

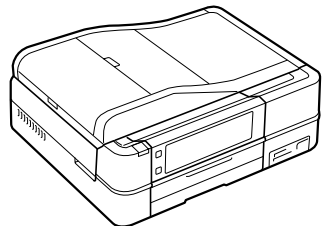
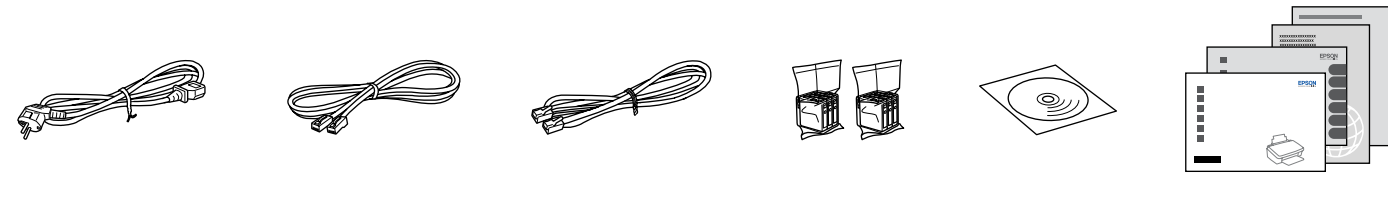


Disimballaggio  
Desembalaje  
Desembalagem

1

Il contenuto può variare a seconda dell'area di residenza.  
El contenido varía según la región.  
O conteúdo varia em função do país.

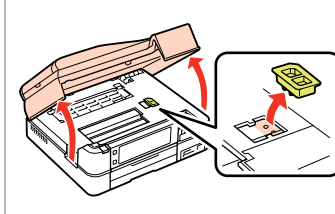
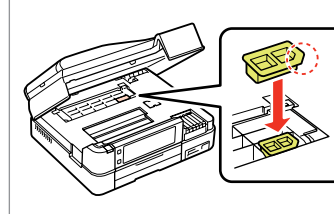
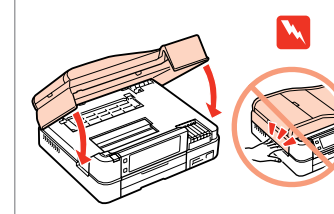
Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro fino a quando non si è pronti per la sua installazione nella stampante. La cartuccia viene fornita in confezione sottovuoto per preservarne l'affidabilità.  
No desembale el cartucho de tinta hasta que vaya a instalarlo en la impresora. Está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.  
Abra apenas a embalagem do tinteiro quando estiver pronto para o instalar na impressora. O tinteiro é embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.

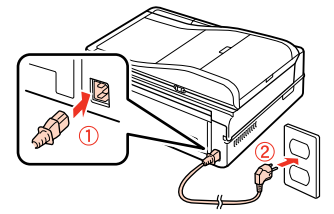
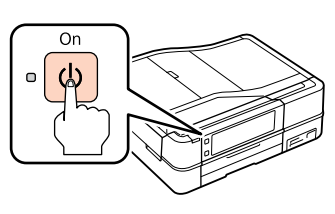
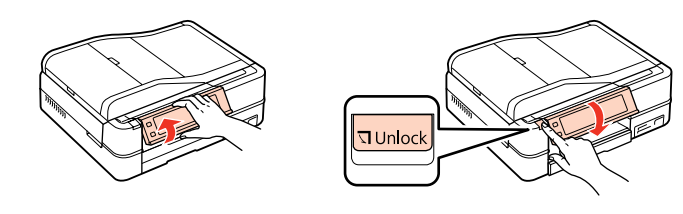


Rimuovere tutti i materiali di protezione.  
Retire los materiales de protección.  
Retire todos os materiais de protecção.



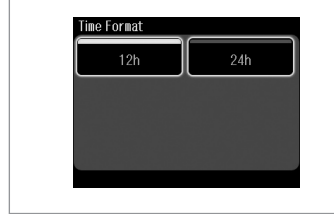
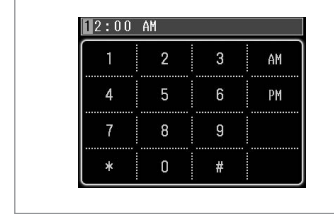
Accensione e configurazione  
Encendido e instalación  
Ligação e instalação

2

- 1**  Aprire e rimuovere. Abra y sáquelo. Abra e retire.
- 2**  Installare. Instale. Instale.
- 3**  Chiudere. Cierre. Feche.

- 4**  Connettere e collegare alla presa. Conecte y enchufe. Ligue à impressora e à corrente.
- 5**  Accendere. Encienda. Ligue.
- 6**  Regolare l'angolo. Ajuste el ángulo. Ajuste o ângulo.

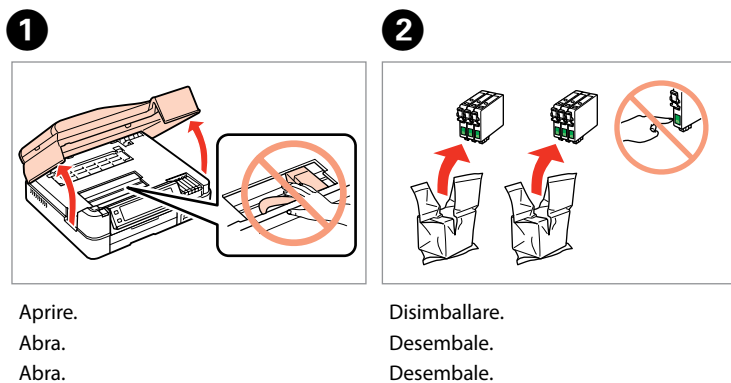
- 7**  Selezionare una lingua. Elija un idioma. Seleccione um idioma.
- 8**  Selezionare. Seleccion. Seleccionar.
- 9**  Selezionare. Seleccion. Seleccionar.

- 10**  Selezionare. Seleccion. Seleccionar.
- 11**  Immettere la data, quindi premere **OK**. Escriba la fecha y pulse **OK**. Insira a data e pressione **OK**.
- 12**  Selezionare. Seleccion. Seleccionar.
- 13**  Immettere l'ora, quindi premere **OK**. Escriba la hora y pulse **OK**. Insira a hora e pressione **OK**.

Installazione delle cartucce d'inchiostro  
 Instalación de los cartuchos de tinta  
 Instalar os Tinteiros

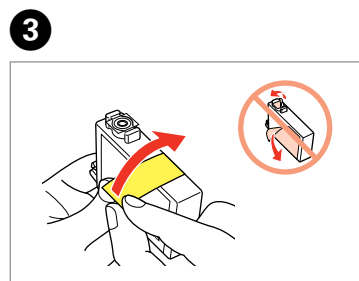
# 3

Per l'installazione iniziale, assicurarsi di usare le cartucce fornite con la stampante.  
 Para la instalación inicial, use siempre los cartuchos de tinta que acompañan a esta impresora.  
 Na configuração inicial, utilize apenas os tinteiros fornecidos com esta impressora.

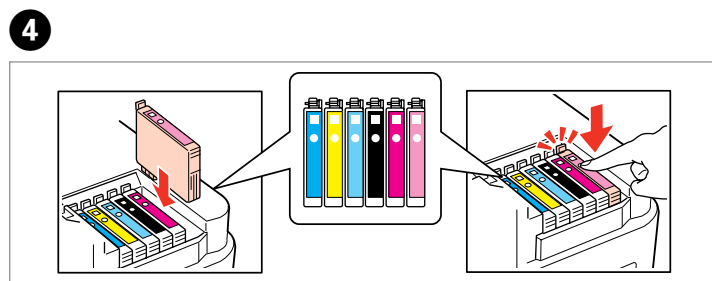


1  
 Aprire.  
 Abra.  
 Abra.

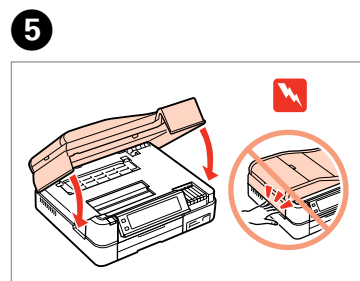
2  
 Disimballare.  
 Desembale.  
 Desembale.



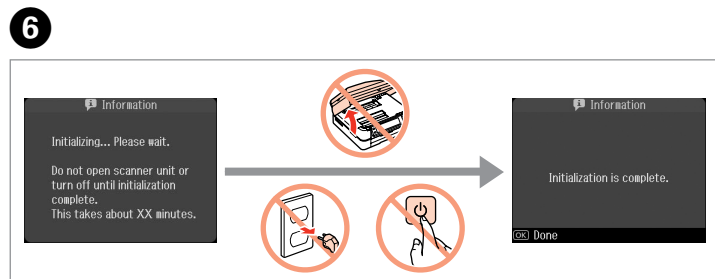
3  
 Rimuovere il nastro giallo.  
 Retire el precinto amarillo.  
 Retire a fita amarela.



4  
 Installare.  
 Instale.  
 Instale.



5  
 Chiudere.  
 Cierre.  
 Feche.

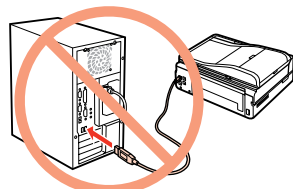


6  
 Attendere.  
 Espere.  
 Aguarde.

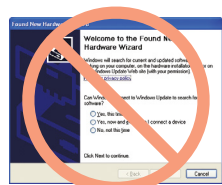
Le cartucce di inchiostro installate per la prima volta nella stampante verranno parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce stampano meno pagine rispetto alle successive cartucce di inchiostro.  
 Los primeros cartuchos instalados en la impresora se usarán parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Por eso imprimirán menos páginas que los próximos que instale.  
 Os primeiros tinteiros instalados na impressora serão utilizados em parte para carregar a cabeça de impressão. Estes tinteiros imprimirão menos páginas do que os tinteiros posteriores.

Installazione del software  
 Instalación del software  
 Instalar o Software

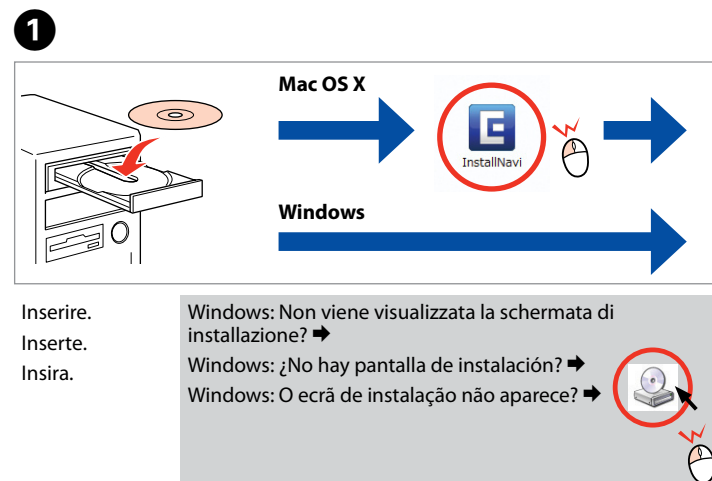
# 4



Non collegare il cavo USB fino a quando non espressamente richiesto.  
 No conecte el cable USB hasta que se le indique.  
 Ligue apenas o cabo USB quando isso lhe for solicitado.

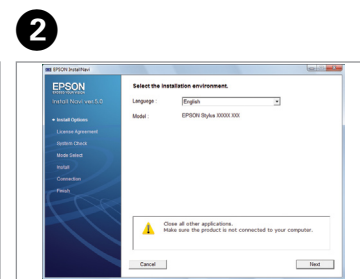


Se viene visualizzata questa schermata, fare clic su **Cancel (Annulla)**.  
 Si ve esta pantalla, haga clic en **Cancel (Cancelar)**.  
 Se este ecrã aparecer, clique em **Cancel (Cancelar)**.

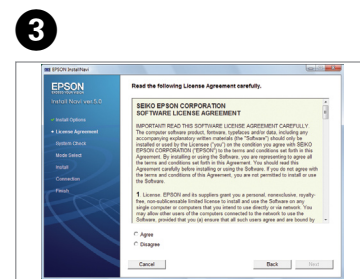


1  
 Inserire.  
 Inserte.  
 Insira.

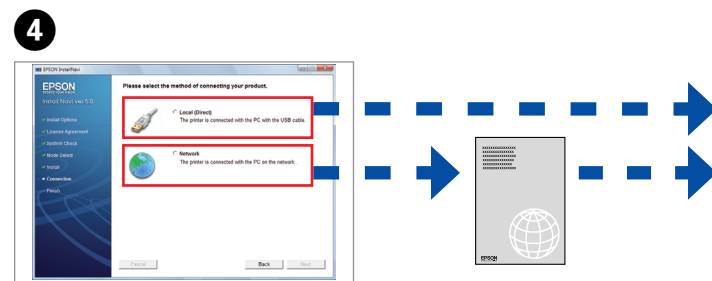
Windows: Non viene visualizzata la schermata di installazione? →  
 Windows: ¿No hay pantalla de instalación? →  
 Windows: O ecrã de instalação não aparece? →



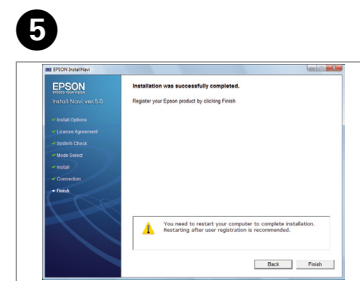
2  
 Selezionare una lingua.  
 Elija un idioma.  
 Selecione um idioma.



3  
 Seguire le istruzioni.  
 Siga las instrucciones.  
 Siga as instruções.



4  
 Selezionare un tipo di connessione e seguire le istruzioni.  
 Seleccione un tipo de conexión y siga las instrucciones.  
 Selecione um tipo de ligação e siga as instruções.

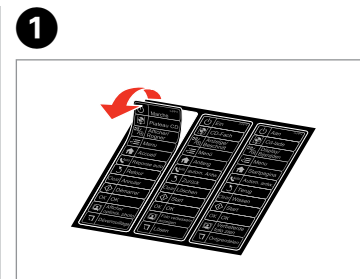


5  
 Installazione completata.  
 Instalación terminada.  
 Instalação terminada.

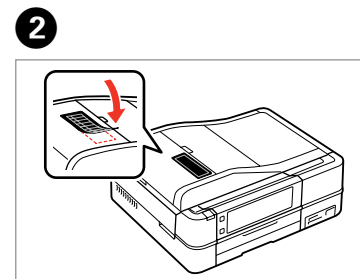
Posizionamento dell'adesivo supplementare per pannello  
 Colocación del adhesivo del panel  
 Colocar o Autocolante do Painel

# 5

A seconda dell'area di residenza, gli adesivi supplementari potrebbero non risultare disponibili.  
 En algunas regiones no están disponibles los adhesivos para el panel.  
 Consoante o país, os autocolantes suplementares podem não estar disponíveis.



1  
 Staccare.  
 Despéguelo.  
 Descole.



2  
 Posizionare.  
 Péguelo.  
 Cole.

Come ottenere ulteriori informazioni  
 Cómo obtener más información  
 Obter Mais Informações



Guida d'uso generale  
 Manual de funcionamiento básico  
 Guia de Operações Básicas

Guida fax  
 Manual de fax  
 Guia de Fax

Guida utente  
 Manual de usuario  
 Guia do Utilizador